

lis Gnovis

■ **FAEDIS.** Furlans a Sachsenhausen

Tal saç di Flavio Fabbroni «I Deportati politici dalla Provincia di Udine nei Campi di concentramento tedeschi», dulà ch'a son identificâts mil 118 depuartâts pordenonês e udinês, a risultin presonîrs tal «Lager» di Sachsenhausen, daprûf Berlin, dome in trê: Antonio Della Negra di Faedis (tornât), Ermando Mattia di Sudri (sassinât ali, tal mès di Avrîl dal '45) e Tarcisio Vit, natîf di Remanzâs ma resident a Tarcint (muart a Gusen, dopo di jessi passât par Sachsenhausen e ancje par Mauthausen). Ancje lôr, cun altris passe 500 talians, dal prin di Mai, a son alfin onorâts cuntun monument di pueste, screât uficialmentri de Imbassade taliane e de Associazion dai ex depuartâts «Aned». Une lûs su lis lôr strussis e je stade impiade ch'al è pôc ancje dal scandai di Claudio Casseti, di Iacopo Buonagui e di Francesco Bertolucci «Gli italiani a Sachsenhausen. La deportazione nel Lager della capitale del Terzo Reich», ch'al propon une note cun ducj i depuartâts talians identificâts fin in zornade di vuê.

■ **CJAURLIS.** Conciert sot dai pins

La pinade di Sante Margarite di Cjauris, tal Friûl concuardiês sot Vignesie, joibe ai 4 di Avost, i da acet al tierç conciert de rassegne «MusicForForests», organizade dal sisteme internazionâl di certificazion forestâl «Fsc» (<https://it.fsc.org/it-it>). Protagoniste de manifestazion e sarà la cjantautore Erica Boschiero, che si è za esibide li de Magnifiche Comunitât di Fiemme e su lis Alps piemontesis. Pe rassegne, «Fsc» al à sielzût cinc ambients speciâi par rapresentâ la necessitât di un rapuart gnûf cu la nature, ch'al è ancje un dai aspjets primari di produzion artistiche de Boschiero che, fra l'altri, tal ultin cd «Respira», e propon un compatât pe coabitazion fra oms e ambient.

■ **GURIZE.** Dediche a la citât dal Lusinç

L'autôr Roberto Marino, joibe ai 28 di Lui, al compagnarà i scoltadôrs intun percors par incuintrâ Gurize, cu la sò vite quotidiana, lis sôs criticitâts e lis sôs bieles. La serade «Dedica a Gorizia», compagnade des musicistis Francesca Pipia (flaut) e Amelia Romano (arpe), e je programade a 17.30, li dal Centri abitativ par viei «Senigaglia» te strade Faidutti. L'ativitât di socializazion e je inmaneade dal Consorci di cooperativis sociâls «Il Mosaico», cul jutori dal Assessorât comunâl a lis Politichis sociâls.

■ **SCHAAN.** Un jutori pe «Strade Alpine»

La «Strade Alpine» e je un percors, segnalât e sigûr, ch'al permet di traviersâ lis Alps dal Cjars fin tal Principât di Munic (www.via-alpina.org). L'itinerari escursionistic transalpin al è daûr a jessi rinovât tant tai siei servizis «online» che in chei «offline», ch'a son coordinâts des clapis congregadis te «Cipra», la Comission internazionâl pe protezion des Alps. In mût speciâl, s'intint di svilupâ intervencions par miorâ la sigurece e la sostenibilitât, cemût ch'al sclaris il coordenadôr dal intervent e sotdretôr di «Cipra International», Jakob Dietachmair. Par rivâ insom da l'opare, l'organizazion internazionâl e propon la colaborazion di ducj i passionâts des monts, ch'a puedin finanziâ i intervencions cuntun projet di «crowdfunding» (www.okpal.com/via-alpina-crowdfunding).

Miercus 27	S. Aureli vescul	Domenie 31 XVIII Domenie vie pal an	
Joibe 28	Sts. Nazari e Cels	Lunis 1	S. Alfons de' Liguori
Vinars 29	S. Marte	Martars 2	S. Eusebi vescul
Sabide 30	S. Pieri Crisolico	Il timp	Simpri scjafoiaç



Il soreli
Ai 27 al jeve aes 5.36 e al va a mont aes 20.51



La lune
Ai 28 Lune gnove.

Il proverbi
Di une lusigne al nas un grant fûc.
Lis voris dal mès
Tal zardin, dilunc dal Istât, aumentait la altece dal tai dal prât. Coltait cun regolaritât i flôrs estîfs e lis plantis ornamentâls.

La Patrie seont il poete

Tun portâl internet,
la Bibliografie furlane
di Pasolini

Ai 14 di Lui dal 1942 l'«Anonima Arti Grafiche» di Bologne, in dite de «Libreria Antiquaria» di Mario Landi, e stampave la racuete «Poesie a Casarsa», esordi leterari di Pieri Pauli Pasolini e prime impuante contribuzion dal intelectuâl di Cjasarsa a la rinassince des letaris furlanis, ch'è varâ lis sôs fariis plui ativas di une bande te «Academiuta di lenga furlana» e di chê altre te «Risultive» di pre' Josef Marchet, ma ancje a la discuvier-te di chê identitât originâl, ch'è sarâ un dai motôrs de stagion regionaliste dai prins agns daspò de seconde vuer mondiale, cu la floridure dal «Movimento popolare friulano» e la lote pe Region autonome. Juste 80 agns dopo, par memoreâ come cu va chel inovâl, ch'al cole dilunc dal centenari de nassince dal scritôr (1922-1975), il Centri studi «Pier Paolo Pasolini» e la «Societât Filologjiche Furlane» a àn presentât, li di Cjase Colussi, il lûc internet «Pasolini Bibliografia Friulana» (www.pasolinibibliografiafriulana.it). L'imprest elettronico, di man in man ch'al sarâ perfezionât e svilupât, al judarâ a cognossi lis oparis di Pieri Pauli Pasolini ch'a àn un rapuart diret cu la Patrie: oparis scritis, publicadis o stampadis in Friûl o ben oparis par furlan o cun dentri nons di lûcs, di feminis e di umign de region. «Cetancj autôrs, in dut il mont, a àn scandaiât chestis relazionis e a àn scrit monografiis, articui, saçs e recensions», a àn declarât, intant de presentazion i soestants des dôs clapis ingaiadis tal projet, Flavia Leonarduzzi pal Centri di Cjasarsa e Federico Vicario pe Filologjiche. «Ma cun dut a chel, nol è simpri facil di burî fûr chescj materiâi e duncje di dâi une rispueste a cui ch'al vûl capî miôr il leam fra Pasolini e il Friûl, cul furlan e cui furlans».



I poetis de «Academiuta di lenga furlana» cun Pieri Pauli Pasolini

In grazie
de colaborazion
fra Centri studi
«Pier Paolo
Pasolini»
e «Filologjiche»

Daprûf dal projet, tant pe ideazion che pe realizazion, al è daûr a lavorâ Pier Giorgio Scippa. Il gnûf portâl web al permetarâ di impastanâ un «data base», metût in zornade di un continui, seial cuvierzint la bibliografie corint sevi mediant dal recupar de bibliografie retrospective, seial registrant segnalazionis bibliografichis di edizionis gnovis. Tal projet, e je previodude la colaborazion di ducj. Cui ch'al vûl e ch'al rive, di fat, al podarâ spedî al Centri di Cjasarsa copii di publicazionis e collegâsi cu la redazion par segnalazionis bibliografichis e di fai di corezi. Il cantîr al è a penis inviât, si che tant la note des «Oparis» che chê dai «Nons», par cumò, a son avonde sclagnis. Par un esempi, a mancjin «La nuova gioventù» e «I Turcs dal Friul»...; e te seconde sezion no son nomenadis nancje personalitâts come Gianfranco D'Arconco, Biagio Marin, Giuseppe Marchetti, Tiziano Tessitori, Giuseppe Zigaina... I nons di persone a son dome 106 e no 'nd è ancjemò une note di nons di pais. Intant de presentazion di «Cjase Colussi» di Cjasarsa, par marcâ trop pro-

fondidîs ch'a saran lis schedis bibliografichis dal portâl e cemût ch'a saran curadis lis relazionis necessariis par identificâ cun precision lis fonts, a son stâts puartâts come spiei la pussibilitât di savè «cuant e dulà che Pasolini al à doprât i pseudonims «Pieri Fumul» e «San Pieri» o «cualis ch'a son stadis lis primis recensions di «Poesie a Casarsa», dulà ch'a son stadis publicadis la prime volte e cualis ch'a son lis edizionis sucessivis, tropis copii ch'a son stadis stampadis e se cualchi biblioteche e conserve des copii cun dediche autografe dal autôr». Intal fra timp, a van indevant lis visitis guidadis tai lûcs di Cjasarsa frequentâts e amâts dal poete vie pe «Seson furlane». Ogni domenie, partint de cjase maternâl, dulà ch'al è logât il Centri studi «Pier Paolo Pasolini», il percors di dôs oris al començarâ a 10, fintremâ ai 28 di Avost, e a 15, dai 4 di Setembar ai 30 di Otubar (cun prenotazion obligatorie e traspuarts in machine autonomis; www.turismofvg.it/visite-guidate-escursioni/sui-luoghi-di-pier-paolo-pasolini-a-casarsa).

Mario Zili

Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

CLAMÂ LA PLOIE

Seont lis osservazionis empirichis de atmosfere fatis dai nestrîs vons e la antiche cognossince des tindincis meteorologjichis dai mès e des stagions, la tradizion furlane e marcave il pericol dal sut, vere disgracie pes coltiazions, tra lis dôs Madonis, o ben jenfri la Madone dal Carmin (16-VII) e la Assunzion de Beade Vergjine Marie (15-VIII). Lu ricuarde un puntuâl proverbî meteorologic furlan: Diu nus vuardi dal sut, ma tra lis Madonis piês di dut. Cuintri il sec i coltivadôrs furlans a inmaneavin une complicade schirie di azions di difese, sei liturgjichis che profanis. Cussî, di là di messis (ad petendam pluviam), triduis, novenis e processions par trê, cinc, siet o nûf dîs (i numars dispars a an simpri un riclam esoteric), i contadins a fasevin ancje processions spontaneis (duncje cence predi) clamadis bramâ la ploie, puartant ator pe campagne coltivade, e bielzà brustulide dal sec, crôs, relicuiis, statuis di sants e imagjinis sacrîs. Cun chel armamentari religiôs a lavin ancje



sui trois che menavin a riui in secje o a gleseutis e anconis che si cjatavin dongje di aghis par tirâ vicin, secont un antic simbolisim ideâl, la stesse aghe in forme di ploie benefiche che veve di rinfrescjâ la nature plene di sêt. Cuant che ancje cheste pratiche no bastave, i nestrîs vons si valevin de opare signestre dai benandants o di altris personis tignudis dotadis di podês particolârs, buinis di «clamâ» la ploie, vâl a di di fâ rivâ temporâl. Ancje lis striis, però, secont i resoconts judiziaris de «Sante» Incuisizion a jerin in podê di procurâ la ploie (ma ancje il timp trist e la tampieste). Ma la contadinance e jere une vore religiose e cussî, cuant che ai 22 di Lui al rivave un temporâl che al puartave la necessarie aghe, i furlans a disevin che *Sante Marie Madalene* e vai volintîr, riferintis cun evidence ae ploie. No dome. Ancje te fieste di *Sante Ane*, ai 24 di Lui, e podeve rivâ la tant spietade ploie a rinfrescjâ oms, nemai e nature dal cjaldon e de canicule, che e vignive clamade la dote di Sante Ane.